中心：_____　　　　　姓名：_____

1111114 高中職生英翻中短文翻譯題目

Epimetheus（伊皮米修斯）formed the animals and gave each a special skill and form of protection. Prometheus（普羅米修斯）took his time molding man, and was left with no forms of protection since Epimetheus had already given them all away. Prometheus knew man needed some form of protection and asked Zeus（宙斯）if he could let man have fire. Zeus refused. Fire was only for the gods. Prometheus ignored Zeus and gave man fire anyway. For this, Prometheus was punished.

mold 塑造

中心：_____　　　　　姓名：_____

1111114 高中職生英翻中短文翻譯參考答案

伊皮米修斯塑造了動物，賦予每一種動物特別的技能和防護形式。普羅米修斯花時間塑造人類，而沒有給予任何形式的保護，因為伊皮米修斯已經將他們全部奉送給其他動物了。普羅米修斯知道人類需要某種形式的保護，他詢問宙斯是否能讓人類擁有火。宙斯拒絕了，火只有神明才能擁有。普羅米修斯無視宙斯，無論如何都把火給予了人類。普羅米修斯因為這件事而受罰。